

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

SYNPONT FARM PROGRAM

I. RÉSZ

BEVEZETÉS

Cégünk, a **Syngenta Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság** („Adatkezelő” vagy „Cégünk”) fontosnak tartja, hogy a Syngenta Pontgyűjtő Farm Programban („Synpont Farm Program”) résztvevő cégek kapcsolattartói és döntéshozói, egyéni vállalkozók és őstermelők (a továbbiakban együtt: „Kapcsolattartó” vagy „Ön”) tisztában legyenek az őket érintő adatkezelési tevékenységekkel. Jelen tájékoztató célja emiatt a Synpont Farm Programhoz kapcsolódó tevékenységeinket érintő adatkezelések („adatkezelés”) részletes bemutatása.

II. RÉSZ

AZ ADATKEZELŐ ÉS AZ ADATFELDOLGOZÓK ADATAI

1. AZ ADATKEZELŐ ADATAI

1.1 **Adatkezelő:** adatkezelőnek minősül az a cég, amely az adatkezelés célját, valamint az adatkezeléssel kapcsolatos lényegi elemeket önállóan vagy egy másik céggel közösen határozza meg. A Synpont Farm Programhoz kapcsolódó tevékenységek vonatkozásában adatkezelőnek a Syngenta Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság minősül.

1.2 Adatkezelő adatai

1.2.1 Adatkezelő megnevezése: Syngenta Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság („Syngenta”)

Székhelye: 1117 Budapest, Alíz utca 2.

Postacíme: 1117 Budapest, Alíz utca 2.

E-mail címe: dataprivacy.hu@syngenta.com

Honlapja: synpont.syngenta.hu

1.3 Ha az adatai kezelésével kapcsolatban az adatkezelőkhöz kíván fordulni, kérjük, hogy a dataprivacy.hu@syngenta.com e-mail-címen tegye ezt, vagy ha postai küldeményt kíván feladni, akkor a 1117 Budapest, Alíz utca 2. címet használja.

2. AZ ADATFELDOLGOZÓK ADATAI ÉS TEVÉKENYSÉGÜK BEMUTATÁSA

2.1 Az adatkezelési céljaink teljesítése során – egyes feladatok hatékony és szakszerű ellátása érdekében – adatfeldolgozókat veszünk igénybe, amely cégek tevékenységét az alábbiakban mutatjuk be. Az adatfeldolgozók az általunk meghatározott kereteken belül, bizonyos célok

esetében dolgoznak fel adatokat, de az adatkezeléssel kapcsolatos érdemi döntéseket továbbra is mi hozzuk meg.

- 2.2 A szolgáltatások teljesítése során az alábbi adatfeldolgozókat vesszük igénybe:
 - 2.2.1 **Webfejlesztő, tárhelyszolgáltató:** WellUnic Interaktív Kft.
 - 2.2.2 **Virtuális szerverszolgáltató:** Yabool Works Informatikai Szolgáltató Kft.
 - 2.2.3 **Szerződött értékesítési partnerek** (a partnerek listáját a VI. Számú Melléklet alatt csatoltuk)
- 2.3 Az adatfeldolgozók igénybevétele azt is jelenti, hogy az adatokhoz vagy azok egy részéhez, amelyek kezelése szükséges az adatfeldolgozó által ellátott feladat elvégzéséhez, adatátadás történik, így az adatfeldolgozók is hozzáférnek az Ön személyes adataihoz.

III. RÉSZ

AZ ADATKEZELÉSI TEVÉKENYSÉGEK BEMUTATÁSA ADATKEZELÉSI CÉLOK SZERINT

3. **A SYNPOINT FARM PROGRAMHOZ KAPCSOLÓDÓ ADATKEZELÉSI TEVÉKENYSÉGEKRŐL ÁLTALÁBAN**
 - 3.1 Amikor a részt vevő szerv regisztrál a Synpoint Farm Programba, azzal együtt jár a Kapcsolattartó személyes adatainak a kezelése is. Ennek az az oka, hogy a programhoz kapcsolódó adminisztrációt enélkül nem lehetne véghez vinni.
 - 3.2 Adatkezelést azonban egy cég csak akkor végezhet, ha van rá megfelelő jogalapja. A jogalapokat az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről („**Általános adatvédelmi rendelet**”) határozza meg. Ezen jogalapok közül a Syngenta az adatkezelését jogszabályi kötelezettség teljesítésére, olyan szerződés teljesítésére, amelyben a szerződött érintett az egyik fél, valamint saját jogos érdekére alapítja.
 - 3.3 Az adatkezelés oka lehet, hogy arra a jogszabály kötelez bennünket (például a könyvelést kötelesek vagyunk alátámasztani), ekkor nem dönthetünk arról, kívánjuk-e végezni az adott adatkezelési tevékenységet, arra kötelesek vagyunk. Ilyenkor az adatkezelés körülményeit (az adatkört, valamint az adatkezelés idejét) is meghatározza az irányadó jogszabály.
 - 3.4 Egy esetben azért végezzük a személyes adatok kezelését, hogy teljesítsük az egyéni vállalkozó vagy östermelő résztvevő és a közöttünk fennálló szerződést, tehát, hogy az ajándékutalványt ki tudjuk állítani ezen érintettek részére.
 - 3.5 Más esetben az adatkezelés szükséges ahhoz, hogy a szolgáltatást Synpoint Farm Program Általános Szerződési Feltételei alapján a résztvevőnek nyújtani tudjuk, ilyen például az az eset, mikor kérjük a résztvevők online regisztrációját. Ekkor a jogos érdekünk az, hogy teljesíteni tudjuk a szerződést a résztvevő irányában.

4. AZ ADATKEZELÉS CÉLJAI

- 4.1 Mivel a Kapcsolattartók adatait számos célból kezeljük, a célok, valamint a célok vonatkozásában kezelt adatok könnyebb áttekinthetősége érdekében azok teljes körű bemutatására a jelen adatkezelési tájékoztatónk I. Számú Melléklete szolgál.
- 4.2 Az I. Számú Melléklet első oszlopában az adatkezelés célja kerül meghatározásra, a másodikban a kezelt adatok köre. A harmadik oszlop az adatkezelés jogalapjáról rendelkezik. A negyedik oszlop az adatkezelés időtartamát mutatja be, míg az ötödik a címzettet és az adattovábbítást tartalmazza, a hatodik pedig az adatok forrását jelöli.
- 4.3 Minden, általunk meghatározott adatkezelési cél vonatkozásában részletesen megadjuk azokat az információkat, amelyek segítségével Ön eligazodhat abban, hogy milyen adatait kezeljük, mennyi ideig, kinek adjuk át stb. Az I. Számú Mellékletből Ön tájékozódhat az előbbieken felsorolt információkról, kérdés esetén azonban fordulhat az adatkezelés tekintetében illetékes munkatársunkhoz is a dataprivacy.hu@syngenta.com címre küldött e-maillal.
- 4.4 Azon esetekben, amikor Cégünk az Ön adatait úgynevezett jogos érdek alapján kezeli, akkor kötelesek vagyunk összevetni az Ön adatainak védelméhez fűződő érdekét a mi érdekünkkel. Ezt dokumentálnunk kell. Ezeket az úgynevezett érdekmérlegelési teszteket is jelen Tájékoztató II., III., IV. és V. számú mellékleteiben olvashatja.

IV. RÉSZ

ADATKEZELÉSSSEL KAPCSOLATOS JOGOK

5. A JOGOK ÉRVÉNYESÍTÉSÉNEK LEHETŐSÉGE

- 5.1 Az adatainak kezelésével kapcsolatban Önt megilletik az alábbi jogok. Az egyes jogait a dataprivacy.hu@syngenta.com címre küldött e-maillal vagy a 1117 Budapest, Alíz utca 2. szám alatti címére küldött postai levélben gyakorolhatja.
- 5.2 Az alábbi jogokkal kapcsolatos kérelmét indokolatlan késedelem nélkül, legfeljebb azonban a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül áttekintjük és tájékoztatjuk Önt az azzal kapcsolatban megtett intézkedésekről. Ha bonyolult a megítélendő kérdés vagy információt kell beszerezni ahhoz, hogy a kérelmében foglaltaknak eleget tegyünk, akkor ez a határidő legfeljebb két hónappal meghosszabbítható.

6. A HOZZÁFÉRÉSHEZ VALÓ JOG

- 6.1 Az Ön személyes adatait ezen adatkezelési tájékoztató I. Számú Mellékletében meghatározott célok érdekében kezeljük. Ha Ön információkhoz szeretne jutni az adatkezelés tényéről, az általunk kezelt, Önnel kapcsolatos adatok köréről, az adatkezelés módjáról, valamint annak részleteiről, akkor a hozzáférési jogát írásban vagy elektronikusan gyakorolhatja és információkat kérhet tőlünk ezekről. Kérése teljesítése esetén az általunk Önről tárolt adatokat átadjuk Önnek.

- 6.2 Ha kéri az adatátadást, úgy Ön az általunk kezelt személyes adatainak másolatát első alkalommal ingyen megkapja. Tájékoztatjuk, hogy ha ezt követően további másolatra lenne szüksége, arra a másolás észszerű díját felszámolhatjuk.
- 6.3 Ha Ön e-mailben kért az adataihoz hozzáférést, azt – az Ön ellenkező kérelme hiányában – elektronikusan teljesítjük.
- 6.4 A Hozzáférési jog gyakorlása segíti Önt abban, hogy az általunk kezelt adatai felett kontrollt gyakoroljon. A jelen tájékoztatóban található további jogok gyakorlásához célszerű, hogy első lépésben ezen jogát gyakorolja, hogy pontosan megtudja, kezeljük-e adatait, és ha igen, akkor melyeket. Kivételt képez, ha pontosan tudja, hogy milyen adatait kezeljük, és azok vonatkozásában gyakorolja jogait.

7. A HELYESBÍTÉSHEZ VALÓ JOG

- 7.1 Amennyiben pontatlanok (például rosszul rögzítettük) vagy hiányosak a nálunk kezelt adatai vagy az Ön általunk kezelt adataiban változás áll be (például megváltozott a neve házasságkötés miatt vagy egyéb okból), úgy kérheti tőlünk ezek módosítását, kiegészítését.
- 7.2 A kérelmét indokolatlan késedelem nélkül teljesítjük és erről Önnek a megadott elérhetőségre küldött e-mailben vagy levélben értesítést küldünk. Ilyen esetben a pontatlan, elavult adatot töröljük.

8. A TÖRLÉSHEZ VALÓ JOG

- 8.1 Ön jogosult kérni tőlünk személyes adatai törlését.
- 8.2 Amennyiben kéri, hogy töröljük az általunk kezelt személyes adatait, a kérelemének mi indokolatlan késedelem nélkül eleget teszünk.
- 8.3 Személyes adatai törlését bizonyos esetekben megtagadhatjuk. Ilyen eset lehet például, ha a személyes adatokra jogvita során van szükségünk vagy azok kezelése jogszabályi kötelezettségünk.

9. AZ ADATKEZELÉS KORLÁTOZÁSÁHOZ VALÓ JOG

- 9.1 Felmerülhet olyan eset, hogy Ön azt kéri, hogy az adatkezelésünket korlátozzuk.
- 9.2 Például, ha vitatja az általunk kezelt személyes adatai pontosságát vagy az adatkezelés jogellenes, vagy Ön tiltakozott az adatkezeléssel szemben, esetleg nekünk már nincs szükségünk az Ön adataira a megjelölt adatkezelési célból, de Önnek valamilyen okból mégis szüksége van arra, hogy nálunk azok meglegyenek, akkor kérheti a személyes adatai kezelésének korlátozását.
- 9.3 Korlátozás esetén az Ön személyes adatait mi csak tárolhatjuk és más adatkezelési műveletet nem végezhetünk vele. Ez alól kivétel, ha Ön másként rendelkezik.

10. AZ ADATHORDOZHATÓSÁGHOZ VALÓ JOG

- 10.1 Ezen jogával akkor élhet, ha a személyes adatát az Ön és a közöttünk fennálló szerződés teljesítése céljából, automatizáltan kezeljük. Ekkor kérheti, hogy ezeket az adatokat olyan műszaki formában adjuk át Önnek, amely engedi, hogy Ön hozzá tudjon férni, értelmezni tudja

a benne foglalt információt és azt utóbb, más szolgáltatónál is fel tudja használni (például.xls formátumban). Így ezeket az adatokat nem kódoljuk, és nem védjük jelszóval.

- 10.2 Ha Önnek az az igénye, akkor mi magunk is átadhatjuk ezen adatokat az Ön által megjelölt szervezetnek.

11. A TILTAKOZÁSHOZ VALÓ JOG

- 11.1 Amennyiben az Ön adatait a jogos érdekünk alapján kezeljük (például az esetleges igényérvényesítés érdekében történő adatkezelés), Ön bármikor jogosult tiltakozni az adatkezelés ellen.

- 11.2 Ebben az esetben az Ön tiltakozása esetén az adatkezelést megvizsgáljuk, és amennyiben nem élvez cégünk elsőbbséget az Ön adatainak kezelésére, azokat azon cél vonatkozásában, amely esetében élt a tiltakozáshoz való jogával, a továbbiakban nem kezeljük.

12. AUTOMATIZÁLT DÖNTÉSHOZATAL

- 12.1 Az adatkezelés során automatizált döntéshozatal nem történik.

13. HATÓSÁGI, BÍRÓSÁGI JOGÉRVÉNYESÍTÉS

- 13.1 Amennyiben Ön kérelmet terjesztett elő felénk, azonban mi kérelmét nem vagy nem határidőben teljesítettük, Ön jogosult hatósághoz vagy bírósághoz fordulni.

- 13.2 Adatvédelmi jogsértést esetén Ön a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH) eljárását kezdeményezheti.

- 13.3 Mielőtt a NAIH eljárását kezdeményezné, kérjük, vegye figyelembe azt, hogy mi a NAIH gyakorlatának megfelelően törekszünk arra mindkét fél érdekében, hogy a hatósági utat elkerülve oldjuk meg a felmerült kérdéseket. Ezért arra buzdítjuk Önt, ha adatkezeléssel kapcsolatban bármilyen panasz, igénye merül fel, azt először felénk jelezze. Természetesen lehetősége van arra, hogy panaszával ne hozzánk, hanem rögtön a NAIH-hoz forduljon.

- 13.4 Ön a NAIH-hal a következőképpen tudja felvenni a kapcsolatot: e-mailben az ugyfelszolgalat@naih.hu címen, levélben a 1530 Budapest, Pf.: 5. címen. Az adatkezeléssel kapcsolatos jogok gyakorlásához kapcsolódó panaszok vizsgálatáról az alábbi linken olvashat: <https://www.naih.hu/panaszuegyintezes-rendje.html>.

- 13.5 Abban az esetben, ha úgy ítéli meg, hogy az adatkezelésünk jogszerűtlen volt, bírósághoz is fordulhat. A bírósági eljárásban Ön jogosult a lakóhelye szerinti törvényszék eljárását kezdeményezni. A megfelelő illetékességű törvényszéket ezen a linken találhatja meg: <http://birosag.hu/ugyfelkapcsolati-portal/illetekesssegkereso>.

Utolsó felülvizsgálat: Budapest, ~~2020~~2022. február 412.

I. SZÁMÚ MELLÉKLET

A SYNPOINT FARM PROGRAMHOZ KAPCSOLÓDÓ ADATKEZELÉSÉRŐL SZÓLÓ ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓHOZ

#	1	2	3	4	5	6
	Adatkezelés célja	Kezelt adatok köre	Adatkezelés jogalapja	Adatkezelés ideje, megőrzési, tárolási idő	Címzett, adattovábbítás, beleértve harmadik országot is	Adatok forrása
1.	Online regisztráció	<ul style="list-style-type: none"> – név – e-mail cím – képviselt cég – adószám (egyéni vállalkozók és őstermelők esetén) 	Az adatkezelés jogalapja a Syngenta jogos érdeke, amely az Általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontján alapul.	Az adatkezelés 1 évig tart a Synpoint Farm Program befejezését követően.	<ul style="list-style-type: none"> – WellUnic Interaktív Kft. weboldal fejlesztő, tárhelyszolgáltató – Yabool Works Informatikai Szolgáltató Kft virtuális szerver szolgáltató – Syngenta csoport (audit és könyvelési célokból) 	A cég kapcsolattartója vagy ügyvezetője (ideértve az egyéni vállalkozókat és az őstermelőket is, amennyiben releváns).
2.	Számlákkal kapcsolatos adatkezelés	<ul style="list-style-type: none"> – számlák, és azok részeként: <ul style="list-style-type: none"> o név o cím o adószám (egyéni vállalkozók és őstermelők esetén) – online regisztráció feltöltött/becsatolt számlához kapcsolható log fájlja 	Az adatkezelés jogalapja jogszabályi kötelezettség teljesítése, amely a számvitelről szóló 2000. évi C törvény 169.§ (2) bekezdésén alapul. Eszerint a könyvviteli elszámolást közvetlenül és közvetetten alátámasztó számviteli bizonylatot legalább 8 évig kell olvasható formában, a könyvelési feljegyzések hivatkozása alapján	A Syngenta a számlák, mint a könyvvitel alátámasztására szolgáló iratok, megőrzésére 8 évig köteles.	– WellUnic Interaktív Kft. tárhelyszolgáltatóként	A cég kapcsolattartója vagy ügyvezetője (ideértve az egyéni vállalkozókat és az őstermelőket is, amennyiben releváns).

#	1	2	3	4	5	6
	Adatkezelés célja	Kezelt adatok köre	Adatkezelés jogalapja	Adatkezelés ideje, megőrzési, tárolási idő	Címzett, adattovábbítás, beleértve harmadik országot is	Adatok forrása
			visszakereshető módon megőrizni. A Syngenta a jogalapot az Általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdés c) pontja alapján alkalmazza.			
3.	Edenred ajándékutalvánnyal kapcsolatos adatkezelés	<ul style="list-style-type: none"> – név – <u>cím</u> – telefonszám – kedvezményösszeg 	A Syngenta az adatokat olyan szerződés teljesítéséhez kezeli, amelyben az érintett az egyik fél. Az adatkezelés az Általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdés b) pontján alapul.	Az adatkezelés a kedvezményösszegekről szóló értesítés kézhezvételét követő 5 évig tart.	<ul style="list-style-type: none"> – Edenred Magyarország Kft., mint az utalvány kiállítója – Business Post Kft., mint futárszolgálat – Magyar Posta Zrt., mint posta szolgáltató 	A cég kapcsolattartója vagy ügyvezetője.
4.	Hírlevelek küldése	<ul style="list-style-type: none"> – név – e-mail cím – képviselt cég 	Az adatkezelés jogalapja a Syngenta jogos érdeke, amely az Általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontján alapul.	Az adatkezelés 1 évig tart a Synpont Farm Program befejezését követően, de nem tart későbbi időpontig, mint 2021. december 31.	– WellUnic Interaktív Kft., mint marketing ügynökség	A cég kapcsolattartója vagy ügyvezetője (ideértve az egyéni vállalkozókat és az östermelőket is, amennyiben releváns).
5.	Értékesítések ellenőrzése	– kapcsolattartó neve	Az adatkezelés jogalapja a Syngenta jogos érdeke, amely az Általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontján alapul.	Az adatkezelés 1 évig tart a Synpont Farm Program befejezését követően.	– A szerződött helyi értékesítő kollégák – A kollégák teljes listáját a VI. számú melléklet tartalmazza.	A cég kapcsolattartója vagy ügyvezetője (ideértve az egyéni vállalkozókat és az östermelőket is, amennyiben releváns).

#	1	2	3	4	5	6
	Adatkezelés célja	Kezelt adatok köre	Adatkezelés jogalapja	Adatkezelés ideje, megőrzési, tárolási idő	Címzett, adattovábbítás, beleértve harmadik országot is	Adatok forrása
6.	Adatmegőrzés jogi igények érvényesítése és az azokkal szembeni védelem céljából	<ul style="list-style-type: none"> – östermelők és egyéni vállalkozók esetén: név, cím, adószám és az online regisztráció feltöltött/becsatolt számlához kapcsolható log fájlja – kapcsolattartók esetén: név, e-mail cím és az online regisztráció feltöltött/becsatolt számlához kapcsolható log fájlja – ügyvezetők esetén (ideértve az östermelőket és egyéni vállalkozókat is): név, hivatalos e-mail cím és az online regisztráció feltöltött/becsatolt számlához kapcsolható log fájlja 	Az adatkezelés jogalapja a Syngenta jogos érdeke, amely az Általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontján alapul.	Az adatkezelés a kedvezményösszegekről szóló értesítés kézhezvételét követő 5 évig tart.	Nem történik adattovábbítás	A cég kapcsolattartója vagy ügyvezetője (ideértve az egyéni vállalkozókat és az östermelőket is, amennyiben releváns).

ÉRDEKMÉRLEGELÉSI TESZT

HÍRLEVELEK KÜLDÉSE A SYNPOINT FARM PROGRAMHOZ KAPCSOLÓDÓAN

1. AZ ADATKEZELŐ JOGOS ÉRDEKÉNEK MEGHATÁROZÁSA

- 1.1 A Syngenta Magyarország Kft. („**Snygenta**”) a Syngenta Pontgyűjtő Farm Program („**Synpoint Farm Program**”) során, a Synpoint Farm Programhoz kapcsolódó tájékoztatásokat hírlevelek formájában adja meg a Synpoint Farm Programra vonatkozó Általános Szerződési Feltételek („**ÁSZF**”) alapján. A hírleveleket a kapcsolattartásra kijelölt tulajdonos, vezető tisztségviselő vagy cégvezető („**Kapcsolattartó**”) e-mail címére küldi a Syngenta, és így e célból kezeli a Kapcsolattartó nevét és e-mail címét.
- 1.2 A fent írtakhoz kapcsolódóan a Syngenta jogos érdeke az, hogy az ÁSZF-ben meghatározott szerződési feltételeknek meg tudjon felelni, a Synpoint Farm Programhoz kapcsolódó tájékoztatást meg tudja adni megfelelő időben, felhívást tudjon tenni a résztvevőknek, amennyiben az szükséges, valamint információval tudjon szolgálni az esetleges újabb hasonló kedvezmény lehetőségekről.

2. LEHETSÉGES MÁS MEGOLDÁS A JOGOS ÉRDEK BIZTOSÍTÁSÁRA

- 2.1 Amennyiben a Syngenta nem küldene hírleveleket, megsértené az ÁSZF-ben vállaltakat, ezzel pedig szerződésszegést követne el. A tájékoztatást kizárólag a Kapcsolattartónak kívánja megadni, mivel ők vannak abban a helyzetben, hogy az alapján döntést is tudjanak hozni. Emiatt a közvetlen e-mail címükre célszerű a hírlevelek küldése, nem pedig egy általános termelői központi e-mail címre.
- 2.2 Az új, hasonló kedvezmény lehetőségekről való tájékoztatásra bár lehetősége lenne a honlapján keresztül, azonban az közel sem érne el hasonló hatást, mivel a célközönségből csak kevesen értesülnének az új kedvezményről. E-mailben azonban minden olyan piaci szereplőhöz el tudja juttatni a lehetőséget, amely szereplők korábban már hasonló programban részt vettek, így sokkal feltételezhető, hogy érdeklődnének hasonló kedvezmények iránt is. Ha nem küldene hírlevelet a Syngenta az írt új kedvezményekről, azzal elesne egy olyan népszerűségét növelő módszertől, ami ráadásul a termelőknek is lényeges előnnyel jár.
- 2.3 A leírtak alapján a Syngenta.-nak más, alternatív lehetősége a cél elérésére a 2.1 pontban írtakhoz kapcsolódóan nincs, csak a hírlevél küldése a Kapcsolattartó e-mail címére, a 2.2 pontban írtak esetén pedig más mód választása aránytalan sérelemmel járna a Syngenta -nak.

3. AZ ADATKEZELÉS KÖRÜLMÉNYEI

3.1 Az adatkezelés célja

Az adatkezelés célja hírlevelek küldése a Synpoint Farm Programhoz kapcsolódóan. A cél a termelők és a Syngenta között létrejött ÁSZF-en alapul.

3.2 A kezelt adatok köre

A Syngenta a 3.1 pontban foglalt célból a Kapcsolattartó nevét, e-mail címét és a képviselt szervezet nevét kezeli. Az adatkör minimális, és általános személyes adatokat ölel fel.

3.3 Az adatkezelés ideje

Az adatkezelés ideje a Synpont Farm Program lezárultát követő 1 évig tart, de vége szakad akkor is, ha azzal szemben a Kapcsolattartó tiltakozik.

4. A KAPCSOLATTARTÓK ÉRDEKEI

4.1 A Kapcsolattartó érdeke, hogy személyes adatai kezeléséről szabadon döntsön.

4.2 A Kapcsolattartó elvárhatja, hogy bármikor tiltakozhasson az adatkezeléssel szemben.

4.3 Elvárhatja, hogy ellenőrizni tudja, hogyan használja a Syngenta az adatokat, vagyis elvárhatja, hogy gyakorolni tudja a hozzáférési jogát.

4.4 Elvárhatja, hogy adataihoz a Syngenta csak a szükséges ideig férjen hozzá.

4.5 Elvárhatja, hogy adataihoz csak azok férjenek hozzá, akiknek az a feladatuk ellátása és teljesítése során feltétlenül szükséges.

4.6 Elvárhatja, hogy adatai biztonságosan legyenek tárolva.

4.7 Elvárhatja, hogy kizárólag minimális adatkört kezeljen hozzá kapcsolódóan a Syngenta.

4.8 Végezetül, a Kapcsolattartó érdekét jelenti az is, hogy a termelő érdekében el tudjon járni, és ehhez a szükséges információval rendelkezzen, amely információt a Synpont Farm Programhoz kapcsolódó hírlevelekből tudja megszerezni.

5. AZ ADATKEZELÉS HATÁSAI

5.1 Az adatkezelés összességében minimális hatással jár a Kapcsolattartókra nézve.

5.2 Pozitívnak tekinthető az a hatás, hogy az Kapcsolattartó az adatkezelés eredményeként idejében értesül arról, milyen feladatot kell ellátnia azért, hogy a Synpont Farm Programhoz kapcsolódó kedvezményt az általa képviselt cég igénybe tudja venni.

5.3 Pozitívnak tekinthető az a hatás is, aminek eredménye, hogy esetleges további kedvezményekről értesül a Kapcsolattartó, és így a részt vevő cég is.

5.4 A személyes adatok kezelése azáltal, hogy az e-mailes hírlevelek küldése nem gyakori, és csupán akkor kerül kiküldésre, amikor az valóban időszerű (például a kedvezmények elszámolásának időszaka van, vagy amikor kedvezményesen elérhető egy termék).

6. BIZTOSÍTÉKOK

6.1 A Syngenta Kft. megfelelő biztosítékokat alkalmaz az esetlegesen felmerülő kockázatok/korlátozások ellensúlyozására, amelyek a következők.

6.1.1 Biztosítja, hogy a Kapcsolattartó bármikor tiltakozhasson az adatkezelés ellen. Amennyiben a Kapcsolattartó tiltakozik, további hírlevelet részére nem küld.

6.1.2 Biztosítja, hogy a Kapcsolattartó bármikor gyakorolhassa a hozzáférési jogát, és ezzel ellenőrzést tudjon gyakorolni az adatkezelés felett.

- 6.1.3 Ellenőrzi, hogy az adatkezelésre csak a szükséges ideig kerüljön sor, így a 3.3 pontban foglalt időtartamot követően a személyes adatokat e célból nem kezeli tovább.
- 6.1.4 Biztosítja, hogy a Kapcsolattartó adataihoz csak azon személyek férhessenek hozzá a szervezetén belül, akiknek ez nélkülözhetetlen a Synpont Farm Programhoz kapcsolódó információk átadása érdekében.
- 6.1.5 Biztosítja, hogy az elektronikus adattárolás során a személyes adatok jelszóval védett vagy titkosított állományban kerüljenek tárolásra.
- 6.1.6 A kezelt adatkört a lehető legszűkebbre szorította, amely az adatkezeléshez kapcsolódó esetleges veszélyek csökkentését is jelenti.

7. AZ ÉRDEKMÉRLEGELÉSI TESZT EREDMÉNYE

- 7.1 A Syngenta a személyes adatok kezelését nem tudja elkerülni. Ezzel szemben a Kapcsolattartó, bár minimálisan sérül az érdeke az adatával való rendelkezés tekintetében, kisebb hátránnyal szembesül, mint az az érdek, hogy a Syngenta az ÁSZF-nek megfelelően nyújtani tudja a termelők Kapcsolattartóinak a szükséges tájékoztatást a Synpont Farm Program következő lépéseiről, valamint egyéb, hasonló kedvezményekről is információval tudjon szolgálni.
- 7.2 A Syngenta ugyanakkor az 6. pontban foglaltak szerint megfelelő biztosítékokat alkalmaz az esetlegesen felmerülő kockázatok/korlátozások ellensúlyozására.
- 7.3 A fentiek alapján az érdekmérlegelési teszt eredménye tehát az, hogy a Syngenta-nak a Synpont Farm Programhoz kapcsolódóan hírlevelek küldéséhez és az az ehhez kapcsolódó adatkezeléshez fűződő jogos érdeke fennáll.

ÉRDEKMÉRLEGELÉSI TESZT

A SYNPOINT FARM PROGRAMBA VALÓ ONLINE REGISZTRÁCIÓ KÖRÉBEN

1. AZ ADATKEZELŐ JOGOS ÉRDEKÉNEK MEGHATÁROZÁSA

- 1.1 A Syngenta Pontgyűjtő Farm Programba („**Synpont Farm Program**”) a résztvevő cégek és egyéb gazdasági szervezetek (együtt: „**Résztvevő**”) a Synpont Farm Program weboldalán keresztül történő regisztráció útján tudnak jelentkezni. A regisztráció során a Résztvevő kapcsolattartójának és eljárni jogosultjának (együtt: „**Kapcsolattartó**”) a nevét és e-mail címét szükséges megadni, ezzel személyes adatok kezelésére kerül sor.
- 1.2 A Synpont Farm Programot nyújtó Syngenta Magyarország Kft. („**Syngenta**”) jogos érdeke az adatkezeléshez kapcsolódóan az, hogy a regisztrációt a Résztvevő számára létre tudja hozni, valamint azonosítani tudja, mely személyekhez fordulhat a Résztvevő szervezetén belül a Synpont Farm Programhoz kapcsolódóan.

2. LEHETSÉGES MÁS MEGOLDÁS A JOGOS ÉRDEK BIZTOSÍTÁSÁRA

- 2.1 Ahhoz, hogy azonosítani lehessen, a Résztvevő szervezetén belül ki hozta létre a regisztrációt, a regisztrálónak volt-e eljárási jogosultsága a Résztvevő nevében, valamint, hogy mely személy jár el a Synpont Farm Programhoz kapcsolódóan, a 3.3 pontban foglalt azonosítási adatok megadása szükséges, ezek nélkül a Syngenta az azonosítást nem tudja elvégezni.

3. AZ ADATKEZELÉS KÖRÜLMÉNYEI

3.1 Az adatkezelés célja

Az adatkezelés célja regisztráció létrehozása a Résztvevő részére a Synpont Farm Programban való részvétel céljából, valamint annak azonosítása, hogy a Syngenta mely személyekhez fordulhat a Résztvevő szervezetén belül a Synpont Farm Programhoz kapcsolódóan.

3.2 A kezelt adatok köre

A Syngenta Kft. a 3.1 pontban foglalt célból a Kapcsolattartó nevét, e-mail címét és a képviselt szervezet nevét, valamint őstermelők és egyéni vállalkozók esetén azok adószámát kezeli. Az adatkör minimális, és általános személyes adatokat ölel fel.

3.3 Az adatkezelés ideje

Az adatkezelés ideje a Synpont Farm Program lezárulát követő 1 évig tart.

4. A KAPCSOLATTARTÓK ÉRDEKEI

- 4.1 A Kapcsolattartó érdeke, hogy személyes adatai kezeléséről szabadon döntsön.
- 4.2 A Kapcsolattartó elvárhatja, hogy bármikor tiltakozhasson az adatkezeléssel szemben.
- 4.3 Elvárhatja, hogy ellenőrizni tudja, hogyan használja a Syngenta az adatokat, vagyis elvárhatja, hogy gyakorolni tudja a hozzáférési jogát.
- 4.4 Elvárhatja, hogy adatkezelés csupán a legszükségesebb ideig tartson.

- 4.5 Elvárhatja, hogy adataihoz csak azok férjenek hozzá, akiknek az a feladatuk ellátása és teljesítése során feltétlenül szükséges.
- 4.6 Elvárhatja, hogy adatai biztonságosan legyenek tárolva.
- 4.7 Elvárhatja, hogy kizárólag minimális adatkört kezeljen hozzá kapcsolódóan a Syngenta.
- 4.8 Végezetül, a Kapcsolattartó érdekét jelenti az is, hogy el tudjon járni a Részrtvevő érdekében.

5. AZ ADATKEZELÉS HATÁSAI

- 5.1 Az adatkezelés következményeként a Kapcsolattartó érezheti azt, hogy nem tud kontrollt gyakorolni afelett, hogy a személyes adatát a Syngenta mely módon kezelje.
- 5.2 A Kapcsolattartót azonban az a hatás is éri az adatkezelés miatt, hogy el tudja látni a kapcsolattartás vagy cégképviselő körébe tartozó feladatait, amely hatás rá nézve pozitív.

6. BIZTOSÍTÉKOK

- 6.1 A Syngenta megfelelő biztosítékokat alkalmaz az esetlegesen felmerülő kockázatok/korlátozások ellensúlyozására, amelyek a következők.
 - 6.1.1 Biztosítja, hogy a Kapcsolattartó bármikor tiltakozhasson az adatkezeléssel szemben.
 - 6.1.2 Biztosítja, hogy a Kapcsolattartó bármikor gyakorolhassa a hozzáférési jogát, és ezzel ellenőrzést tudjon gyakorolni az adatkezelés felett.
 - 6.1.3 Ellenőrzi, hogy az adatkezelésre csak a szükséges ideig kerüljön sor, így a 3.3 pontban foglalt időtartamot követően a személyes adatokat e célból nem kezeli tovább.
 - 6.1.4 Biztosítja, hogy a Kapcsolattartó adataihoz csak azon személyek férhessenek hozzá a szervezetén belül, akiknek ez nélkülözhetetlen a Synpont Farm Programhoz kapcsolódó információk átadása érdekében.
 - 6.1.5 Biztosítja, hogy az elektronikus adattárolás során a személyes adatok jelszóval védett vagy titkosított állományban kerüljenek tárolásra.
 - 6.1.6 A kezelt adatkört a lehető legszűkebbre szorította, amely az adatkezeléshez kapcsolódó esetleges veszélyek csökkentését is jelenti.

7. AZ ÉRDEKMÉRLEGELÉSI TESZT EREDMÉNYE

- 7.1 A Syngenta a személyes adatok kezelését nem tudja elkerülni. Ezzel szemben a Kapcsolattartó, bár minimálisan sérül az érdeke az adatával való rendelkezés tekintetében, kisebb hátránnyal szembesül, mint az az érdek, hogy a Syngenta biztosítani tudja a regisztrációt a Synpont Farm Programba az online felületen keresztül.
- 7.2 A Syngenta ugyanakkor az 6. pontban foglaltak szerint megfelelő biztosítékokat alkalmaz az esetlegesen felmerülő kockázatok/korlátozások ellensúlyozására.
- 7.3 A fentiek alapján az érdekmérlegelési teszt eredménye tehát az, hogy a Syngenta-nak a Synpont Farm Programhoz kapcsolódóan online regisztráció megvalósításához és az ehhez kapcsolódó adatkezeléshez fűződő jogos érdeke fennáll.

ÉRDEKMÉRLEGELÉSI TESZT
JOGI IGÉNYEK ÉRVÉNYESÍTÉSE, VALAMINT A VELÜK SZEMBEN VALÓ
VÉDEKEZÉS TÁRGYÁBAN

1. AZ ADATKEZELŐ JOGOS ÉRDEKÉNEK MEGHATÁROZÁSA

- 1.1 A Syngenta Magyarország Kft. („**Snygenta**”) a Syngenta Pontgyűjtő Farm Program („**Synpont Farm Program**”) során arra törekszik, hogy a lehető legszélesebb körben biztosítsa az érintettek, a résztvevő cégek és egyéb gazdasági szervezetek (együtt: „**Résztvevő**”) döntéshozóinak, kapcsolattartóinak („**Érintett**”) is a rendelkezést a saját adataikkal. A Syngenta érdeke az azonban, hogy egy esetleges jogvita esetén bizonyítani tudja a jogszerű eljárását. Ehhez tudnia kell igazolni, mely adatok alapján, milyen kedvezményösszeget számolt ki a Synpont Farm Programban Résztvevői részére. Ezen felül azt is igazolnia kell, hogy a Synpont Farm Program Általános Szerződési Feltételeiben („**ÁSZF**”) foglaltak szerint megküldte az ajándékutalványt a Résztvevőknek.
- 1.2 A Synpont Farm Program során a meghatározott eljárásrendek betartása a Syngenta cégcsoporton belül is kötelezettsége, az ennek való megfelelést is igazolnia kell.

2. LEHETSÉGES MÁS MEGOLDÁS A JOGOS ÉRDEK BIZTOSÍTÁSÁRA

- 2.1 Amennyiben a Syngenta nem tárolná a 3.3 pontban foglalt adatokat, nem tudná igazolni, hogy a kötelezettségeinek, amelyeket számára vagy az ÁSZF, vagy a belső cégcsoporti eljárásrendek írnak elő, eleget tett. A személyes adatok kezelése nélkül tehát a Syngenta célját nem tudná megvalósítani.

3. AZ ADATKEZELÉS KÖRÜLMÉNYEI

- 3.1 Az adatkezelés célja
- 3.1.1 Az adatkezelés célja az, hogy a Syngenta védekezni tudjon jogi igényekkel szemben, valamint maga is tudja érvényesíteni – szükséges esetén – a saját jogi igényét.
- 3.2 A kezelt adatok köre
- 3.2.1 östermelők és egyéni vállalkozók esetében: név, cím, adószám és az online regisztráció feltöltött/becsatolt számlához kapcsolható log fájlja;
- 3.2.2 a Résztvevő kapcsolattartói esetében: név, e-mail cím és az online regisztráció feltöltött/becsatolt számlához kapcsolható log fájlja;
- 3.2.3 a Résztvevő vonatkozásában döntésre jogosultak esetén (ideértve az östermelőket és az egyéni vállalkozókat is): név, hivatalos e-mail cím és az online regisztráció feltöltött/becsatolt számlához kapcsolható log fájlja.

3.3 Az adatkezelés ideje

3.3.1 Az adatkezelés ideje az ajándékutalvány összegéről a Résztevőnek címzett tájékoztatás kiküldésétől számított 5 év.

4. AZ ÉRINTETTEK ÉRDEKEI

4.1 Az Érintett elvárhatja azt, hogy az adatai felett lehetőség szerint ő gyakoroljon kontrollt.

4.2 Elvárhatja továbbá, hogy a tárolt adatokat a Syngenta csak a célnak megfelelően használja fel.

4.3 Az Érintett elvárhatja továbbá, hogy a Syngenta biztonságosan kezelje az adatait.

4.4 Végezetül az Érintett elvárhatja, hogy tiltakozhasson az adatkezelés ellen.

5. AZ ADATKEZELÉS HATÁSAI

5.1 Az Érintettre általánosságban az adatkezelés nem különösen jár bármilyen hatással.

5.2 Előfordulhat olyan eset, ahol az Érintett felé is kifejezetten előnyös, ha a Syngenta megőrzi a 3.3 pontban foglalt személyes adatokat. Ilyen helyzet lehet például, ha azok a Résztevőnél elvesztek, azonban például a belső könyvelés során szükség van rájuk. Ekkor a Syngenta tud másolatot biztosítani.

5.3 Az adatkezelés akkor lehet negatív, ha az adatkezelésről az érintett nem tud – azonban ennek az előfordulási valószínűsége nagyon csekély.

5.4 Alapvetően megállapítható, hogy az adatkezelés nem jelent jelentős beavatkozást az Érintett jogaiba.

6. BIZTOSÍTÉKOK

6.1 A Syngenta Kft. megfelelő biztosítékokat alkalmaz az esetlegesen felmerülő kockázatok/korlátozások ellensúlyozására, amelyek a következők.

6.1.1 Biztosítja, hogy az adatok az igényérvényítési célból történő tárolás során archivált állományban, jelszóval védetten álljanak rendelkezésre.

6.1.2 Biztosítja, hogy az igényérvényesítésre nyitva álló határidőt követően az adatok törlésre kerüljenek.

6.1.3 Biztosítja, hogy az Érintett adataihoz csak azon személyek férhessenek hozzá a szervezetén belül, akiknek ez nélkülözhetetlen a Synpont Farm Programhoz kapcsolódó információk átadása érdekében.

7. AZ ÉRDEKMÉRLEGELÉSI TESZT EREDMÉNYE

7.1 A Syngenta a személyes adatok kezelését nem tudja elkerülni, enélkül nem tudná biztosítani, hogy jogait érvényesíteni tudja, illetve védekezni tud a felmerülő jogi igényekkel szemben. Ezzel szemben az Érintett, bár minimálisan sérül az érdeke az adataival való rendelkezés tekintetében, kisebb hátránnyal szembesül, mint amilyen súlyú a Syngenta megjelölt érdeke.

7.2 A Syngenta ugyanakkor az 6. pontban foglaltak szerint megfelelő biztosítékokat alkalmaz az esetlegesen felmerülő kockázatok/korlátozások ellensúlyozására.

- 7.3 A fentiek alapján az érdekmérlegelési teszt eredménye tehát az, hogy a Syngenta-nak a Synpont Farm Programhoz kapcsolódóan jogi igények érvényesítéséhez, valamint a velük szemben való védekezéshez és az az ehhez kapcsolódó adatkezeléshez fűződő jogos érdeke fennáll.

ÉRDEKMÉRLEGELÉSI TESZT
ÉRTÉKESÍTÉSEK ELLENŐRZÉSE TÁRGYÁBAN

1. AZ ADATKEZELŐ JOGOS ÉRDEKÉNEK MEGHATÁROZÁSA

- 1.1 A Syngenta Magyarország Kft. („**Snygenta**”) a Syngenta Pontgyűjtő Farm Program („**Synpont Farm Program**”) során számos célból (és ehhez kapcsolódóan sokszor jogos érdeke alapján) kezeli a résztvevő cégek és egyéb gazdasági szervezetek (együtt: „**Résztvevő**”) döntéshozóinak, kapcsolattartóinak is a személyes adatait.
- 1.2 Az egyik ilyen jogos érdek az, hogy a Syngenta át tudja adni szerződött helyi értékesítő kollégáinak („**Partner**”) azt az információt, hogy a saját értékesítési területükről mely Résztvevők regisztráltak a Synpont Farm Programba. Az adatok átadása azért szükséges, hogy a Partnerek mérni tudják tevékenységük sikerességét a regisztráltak számán keresztül.

2. LEHETSÉGES MÁS MEGOLDÁS A JOGOS ÉRDEK BIZTOSÍTÁSÁRA

- 2.1 Az adatok átadása a nélkülözhetetlen a Syngenta és a Partnerek között. Ennek az oka az, hogy amennyiben az adatátadás nem történne meg, a képviselő nem tudná beazonosítani, mely képviselővel, kapcsolattartóval („**Kapcsolattartó**”) folytatott együttműködés vezetett a Résztvevő regisztrációjához. A két adat (Kapcsolattartó neve és Résztvevő neve) pedig azért szükséges, hogy a Kapcsolattartót a szerződött partner azonosítani tudja.

3. AZ ADATKEZELÉS KÖRÜLMÉNYEI

- 3.1 Az adatkezelés célja
- 3.1.1 Az adatkezelés célja az, hogy a Syngenta az értékesítések ellenőrzése céljából átadja a Kapcsolattartó és a Résztvevő nevét a Partnernek.
- 3.2 A kezelt adatok köre
- 3.2.1 A 3.1 pontban meghatározott célból a Syngenta a Kapcsolattartó nevét kezeli.
- 3.3 Az adatkezelés ideje
- 3.3.1 Az adatkezelés ideje a Synpont Farm Program lezárultát követő 1 évig tart.

4. A KAPCSOLATTARTÓ ÉRDEKEI

- 4.1 A Kapcsolattartó elvárhatja azt, hogy saját adata felett ő rendelkezhesen.
- 4.2 Elvárhatja továbbá, hogy a tárolt adatokat a Syngenta csak a célnak megfelelően használja fel.
- 4.3 A Kapcsolattartó elvárhatja továbbá, hogy a Syngenta biztonságosan kezelje az adatait.
- 4.4 Végezetül a Kapcsolattartó elvárhatja, hogy tiltakozhasson az adatkezelés ellen.

5. AZ ADATKEZELÉS HATÁSAI

- 5.1 A Kapcsolattartóra az adatkezelés főszabály szerint jelentős hatással nem jár.
- 5.2 Az adatkezelésből származó negatív hatás is csak abban az esetben azonosítható, ha adatvédelmi incidens történik, és esetleg úgy tudódik ki, hogy a Kapcsolattartó a Résztevőnél e minőségében végez tevékenységet. Lényeges azonban, hogy ebben az esetben is minimális a negatív hatás valószínűsége, mivel a kapcsolattartói vagy döntéshozói minőség általában eleve publikus (például szerepelhet weboldalon, arra fény derülhet szakmai rendezvényeken, valamint általánosságban a szakmai körökben jól ismerik egymást a versenytársak).
- 5.3 Alapvetően megállapítható, hogy az adatkezelés nem jelent jelentős beavatkozást a Kapcsolattartó jogaiba.

6. BIZTOSÍTÉKOK

- 6.1 A Syngenta Kft. megfelelő biztosítékokat alkalmaz az esetlegesen felmerülő kockázatok/korlátozások ellensúlyozására, amelyek a következők.
 - 6.1.1 Biztosítja, hogy az adatok az átadás során biztonságosan, jelszóval védetten kerüljenek átadásra.
 - 6.1.2 Biztosítja, hogy az adatkezelés 3.3 pontban meghatározott idejét követően az adatok törlésre kerüljenek a Partnerek adatbázisából is.
 - 6.1.3 Biztosítja, hogy a Partnerek csak azon Kapcsolattartók adatahoz férjenek hozzá, amely Kapcsolattartó a Partner értékesítési területéhez tartozó Résztevőnél látja el tevékenységét.

7. AZ ÉRDEKMÉRLEGELÉSI TESZT EREDMÉNYE

- 7.1 A Syngenta a személyes adatok kezelését nem tudja elkerülni, enélkül nem tudná biztosítani, hogy a Partnerek értékesítési tevékenysége mérhető lehessen a Synpont Farm Programba történt regisztrációk alapján is. A Kapcsolattartó kisebb hátránnyal szembesül rendelkezési jogának korlátozásából fakadóan, mint amilyen súlyú a Syngenta azon érdeke, hogy a Partnerek mérni tudják tevékenységük sikerességét a Sypont Farm Programba történt regisztrációk számán keresztül.
- 7.2 A Syngenta ugyanakkor az 6. pontban foglaltak szerint megfelelő biztosítékokat alkalmaz az esetlegesen felmerülő kockázatok/korlátozások ellensúlyozására.
- 7.3 A fentiek alapján az érdekmérlegelési teszt eredménye tehát az, hogy a Syngenta-nak az értékesítések ellenőrzése céljából a Partnerek részére történő adatátadáshoz a jogos érdeke fennáll.

VI. SZÁMÚ MELLÉKLET

A SYNGENTA ÉRTÉKESÍTÉSI SZERZŐDÖTT PARTNEREI

1. Antal György
2. Arnold Gergely
3. Buza Krisztina
4. Gellén András
5. Borbás Attila
6. Egyed Attila
7. Farkas István
8. Gréczy Balázs
9. Havranek György
10. Horváth Zoltán
11. Horváth-Zsikó Sándor
12. Kálmán Péter
13. Kapitány József
14. Varga Balázs
15. Szatmári Dániel
16. Zakariás Zoltán
17. Ferencz Zoltán József
18. Feké Mónika
19. Szeimann Péter
20. Aros József
21. Sitta Bt.
22. Atta Agro Kft.
23. IT-Worx Kft.
24. Agroflower Kft.
25. GT-Agro Kft.
26. Guriga Família Kft.
27. Nagy-Agrár Kft.
28. OT-UN Market Bt.
29. Semant Kft.
30. Tari Pálné Nagy Erika
31. DOMA-KVINT BT
32. Bagoly Trade Bt.
33. Bodrogkemi